

Pour tous les autres produits ou fonctions, se référer au guide d'installation de la centrale S303-22F

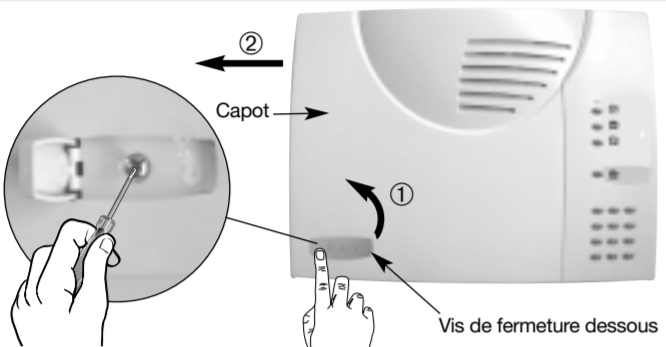
FR  
Guide d'installation rapide



## 1. Ouverture de la centrale

### Vignette de garantie

Détacher la partie prédécoupée amovible de la vignette de garantie et la coller sur la demande d'extension fournie avec la centrale.



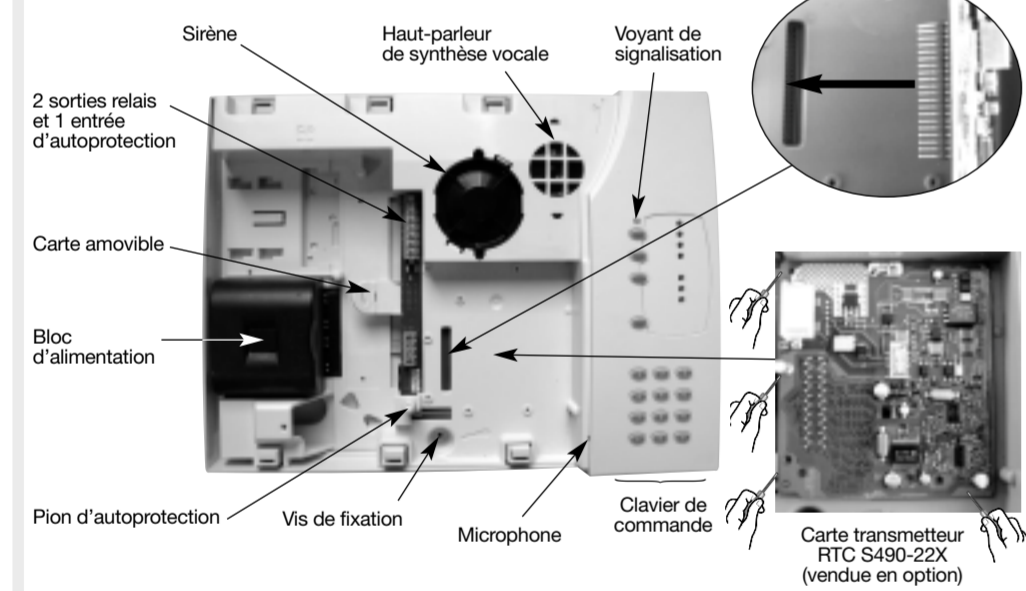
**ATTENTION :** détacher la vignette de garantie pour tous les produits de l'installation et les coller sur la demande d'extension fournie avec la centrale.

## 2. Installation de la carte transmetteur RTC (en option)

### ATTENTION : la transmission téléphonique se fait :

- soit à l'aide de la centrale d'alarme équipée de la carte transmetteur RTC S490-22X (pour le paramétrage de la transmission téléphonique et le raccordement, cf. guide d'installation de la centrale),
- soit à l'aide du transmetteur téléphonique S495-22F (cf. Guide d'installation du produit).

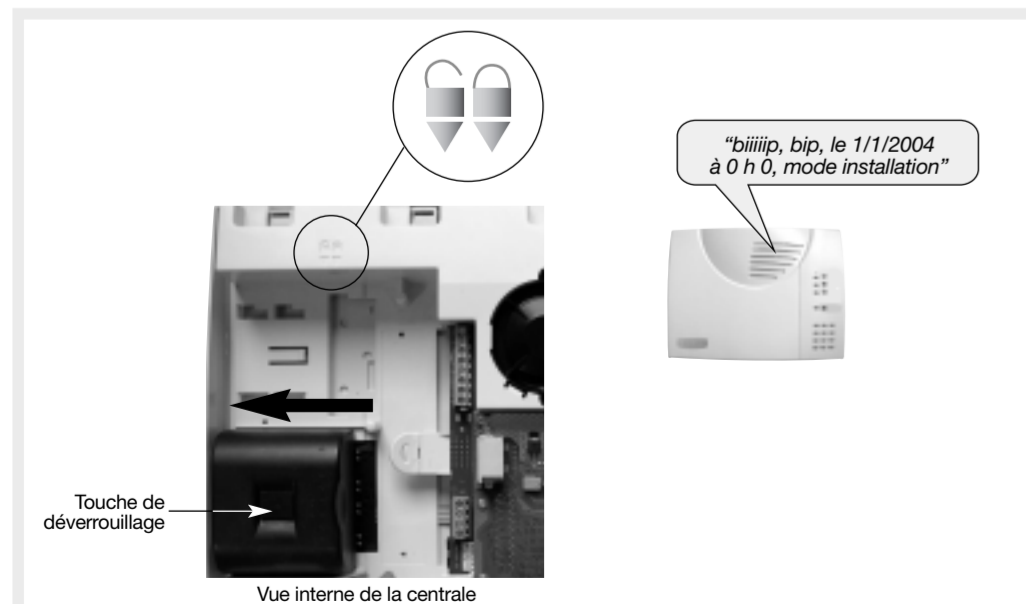
Insérer et fixer la carte téléphonique avec les 4 vis de fixation.



## 3. Alimentation

MODE INSTALLATION

1. Pour enlever le bloc d'alimentation, appuyer sur la touche de déverrouillage et glisser le bloc d'alimentation vers la gauche.
2. Positionner le bloc d'alimentation sur les rails de guidage situés en bas à gauche du boîtier.
3. Glisser le bloc d'alimentation vers la droite jusqu'en butée, le bloc d'alimentation est ainsi verrouillé.
4. 10 s environ après la mise sous tension, attendre le message vocal de la centrale ci-dessous :



### ATTENTION

- A la mise sous tension, la centrale se trouve automatiquement en mode installation.
- Si la centrale ne réagit pas à la mise sous tension :
  - déconnecter l'alimentation, attendre 2 min et brancher de nouveau l'alimentation, puis vérifier l'énoncé correct du message,
  - vérifier que la carte transmetteur RTC S490-22X est bien connectée.

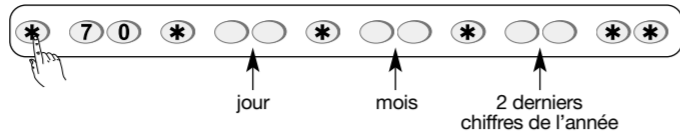
## 4. Modification de la date et de l'heure

MODE INSTALLATION

### 4.1 Modification de la date

Tous les événements (alarme, anomalie...) mémorisés par la centrale sont horodatés afin de faciliter le diagnostic.

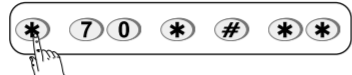
Pour programmer la date, composer :



Exemple : pour programmer la date du 24 juillet 2009, composer :

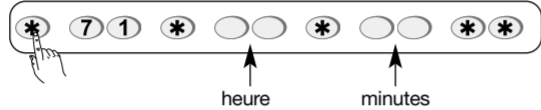


Pour relire la date programmée, composer :

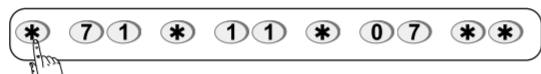


### 5.2 Modification de l'heure

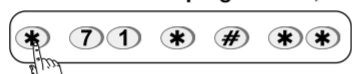
Pour programmer l'heure, composer :



Exemple : pour programmer l'heure à 11 h 07, composer :



Pour relire l'heure programmée, composer :



**ATTENTION :** il est nécessaire de reprogrammer la date et l'heure après une déconnection de l'alimentation supérieure à 10 s.

## 5. Apprentissage des produits

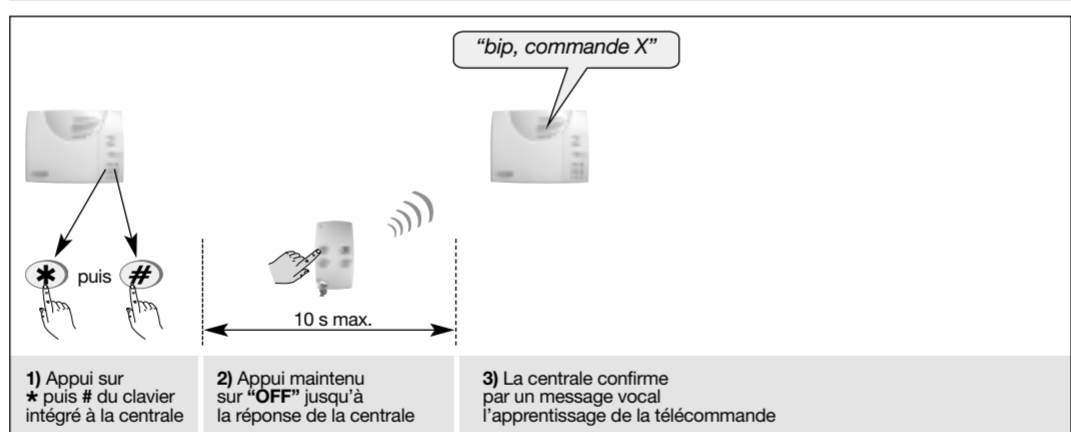
MODE INSTALLATION

Ce chapitre décrit l'apprentissage des principaux produits du système d'alarme. Pour les autres produits (transmetteur téléphonique séparé, relais radio, détecteur de fumée...) se référer à la notice présente dans chaque produit.

L'apprentissage permet d'établir la reconnaissance d'un appareil (télécommande, détecteur...) par la centrale. Pour chaque appareil appris, la centrale attribue un numéro d'appareil dans l'ordre chronologique d'apprentissage.

↳ Reporter l'apprentissage des produits sur la "fiche d'installation" à la fin du guide d'installation fourni avec la centrale.

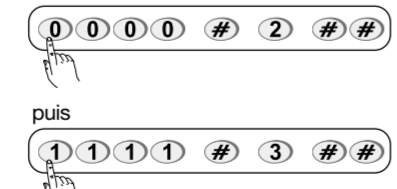
### 5.1 Apprentissage d'une télécommande



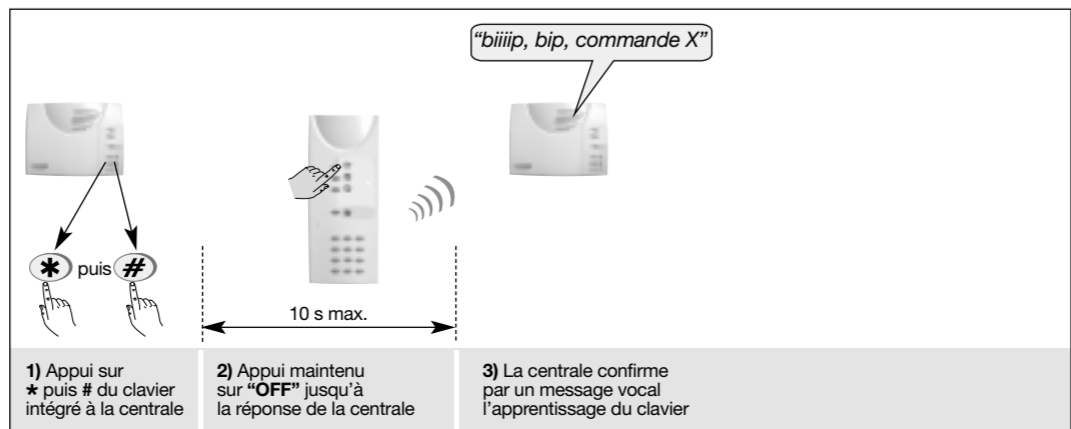
### 5.2 Apprentissage d'un clavier de commande

Pour être appris, le clavier de commande doit obligatoirement être en mode installation.

1. Ouvrir le clavier et mettre en place le bloc lithium (cf. Notice d'installation du produit).
2. A la mise sous tension, le clavier est en mode utilisation, pour le passer en mode installation, composer sur le clavier de commande :



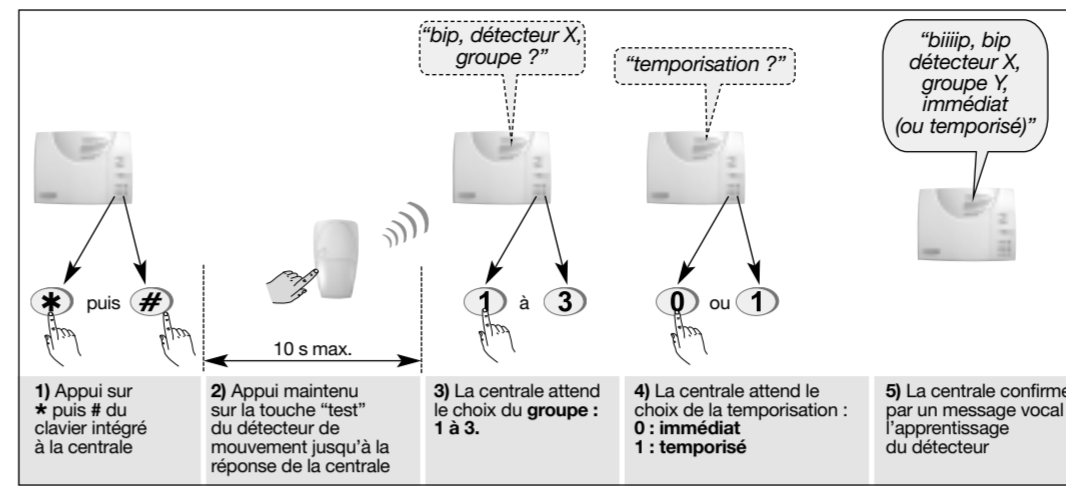
3. Réaliser l'apprentissage en composant la séquence suivante :



## 5.3 Apprentissage d'un détecteur de mouvement

L'apprentissage d'un détecteur de mouvement implique le choix du groupe de protection de 1 à 3 et du type de déclenchement (immédiat ou temporisé).

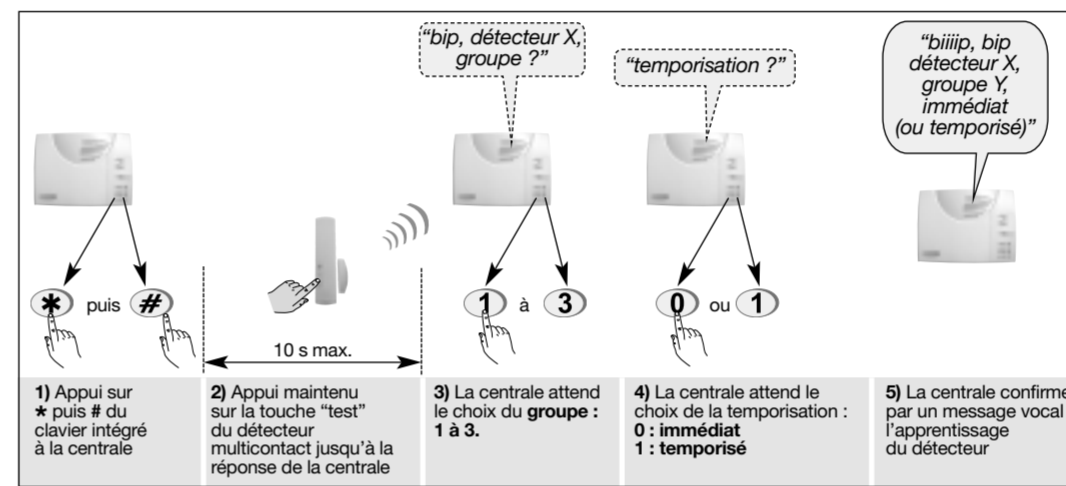
1. Ouvrir le boîtier du détecteur et connecter le bloc lithium (cf. Notice d'installation du produit).
2. Réaliser l'apprentissage en composant la séquence suivante :



## 5.4 Apprentissage d'un détecteur multicontact

L'apprentissage d'un détecteur multicontact implique le choix du groupe de protection de 1 à 3 et du type de déclenchement (immédiat ou temporisé).

1. Ouvrir le boîtier du détecteur et connecter le bloc lithium (cf. Notice d'installation du produit).
2. Réaliser l'apprentissage en composant la séquence suivante :

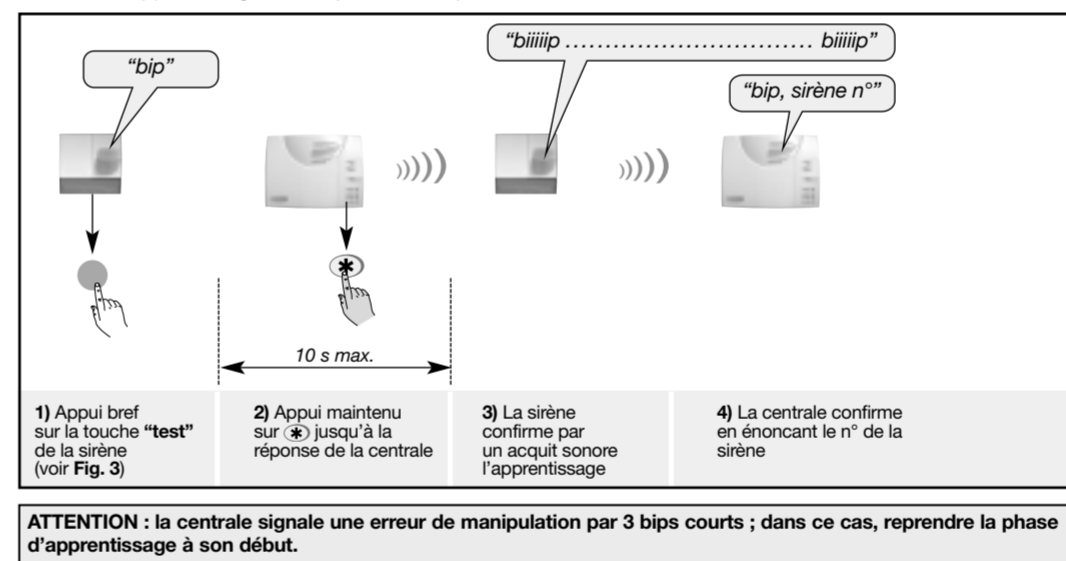


## 5.5 Apprentissage d'une sirène

Pour être apprise, la sirène doit obligatoirement être en mode installation.

A la mise sous tension, la sirène est en mode installation.

1. Ouvrir la sirène et mettre en place le bloc lithium (cf. Notice d'installation du produit).
2. Réaliser l'apprentissage en composant la séquence suivante :



## 5.6 Vérification de l'apprentissage des appareils appris

Lors de la vérification des appareils appris, la centrale énonce vocalement dans l'ordre : les commandes, les détecteurs d'intrusion puis les sirènes.

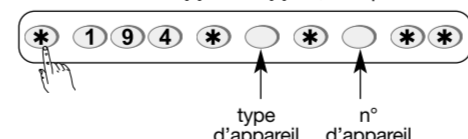
Pour relire l'ensemble des appareils appris, composer : # 1 1 # #



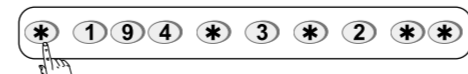
## 5.7 Effacement d'un appareil appris

La centrale reconnaît 5 types d'appareils classés par numéros.

Pour effacer un appareil appris, composer :



Exemple, pour effacer la 2<sup>e</sup> commande apprise, composer :



**ATTENTION :** Pour répondre aux exigences NF&A2P, en cas de perte ou de sabotage d'un appareil du système, il est nécessaire d'effacer l'apprentissage de l'appareil concerné.

\* Voir notice du transmetteur communicateur S495-22F : "Cette configuration est possible si :  
• la centrale radio est en version égale ou supérieure à 1.12.0,  
• ou si la centrale mixte est en version égale ou supérieure à 1.2.0".

## 6. Modification des codes d'accès

MODE INSTALLATION

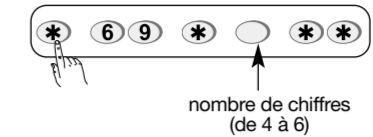
### 6.1 Nombre de chiffres des codes d'accès

Avant de modifier les codes d'accès du clavier de la centrale, il est indispensable de déterminer le nombre de chiffres des codes d'accès.

L'extension du nombre de chiffres s'applique pour :

- le code maître,
- le code installateur,
- les codes services.

Pour modifier le nombre de chiffres, composer :



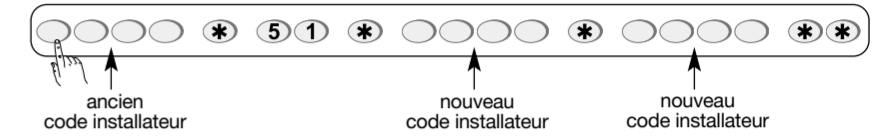
**ATTENTION :** la modification du nombre de chiffres doit s'effectuer à partir des codes d'accès usine.

| Nbre de chiffres | Code usine   |        |
|------------------|--------------|--------|
|                  | installateur | maître |
| 4 (usine)        | 1111         | 0000   |
| 5                | 11111        | 00000  |
| 6                | 111111       | 000000 |

**ATTENTION :** Pour répondre aux exigences NF&A2P, en usage extérieur, le code d'accès doit comporter 6 chiffres.

### 6.2 Modification du code installateur

Pour modifier le code installateur, composer :



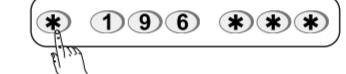
Code installateur usine : 1111

### 6.3 Effacement des codes d'accès

En cas de perte de l'ancien code ou pour modifier le nombre de chiffres des codes d'accès, il est nécessaire d'utiliser le paramètre d'effacement des codes d'accès.

L'effacement des codes d'accès n'est possible que pendant les 30 minutes qui suivent la mise sous tension de la centrale.

Pour effacer les codes d'accès et revenir en code usine, composer après la mise sous tension de la centrale :



Les codes d'accès usine ont alors le même nombre de chiffres que les anciens codes d'accès effacés, pour modifier ce nombre de chiffres se reporter au chapitre "Nombre de chiffres des codes d'accès".

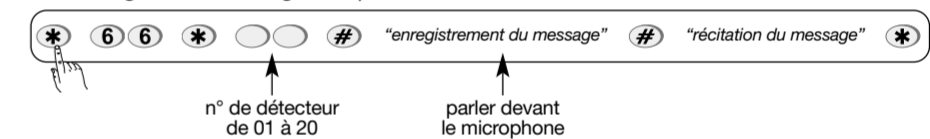
## 7. Personnalisation vocale des détecteurs (20 max)

MODE INSTALLATION

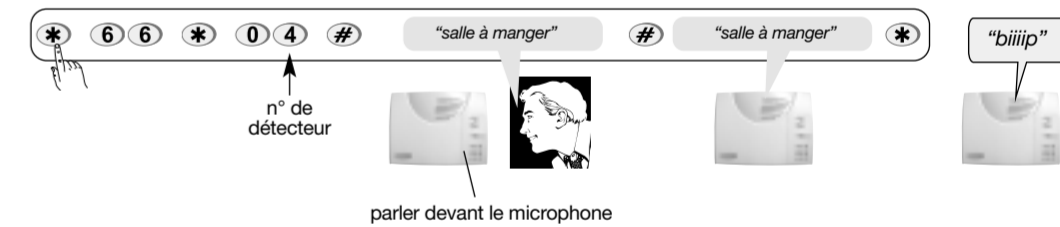
Afin d'identifier plus facilement les détecteurs (intrusion, techniques, incendie), il est possible d'enregistrer un message vocal personnalisé d'une durée maximum de 3 s.

**ATTENTION :** attendre l'éclairage du voyant vert avant de parler dans le micro.

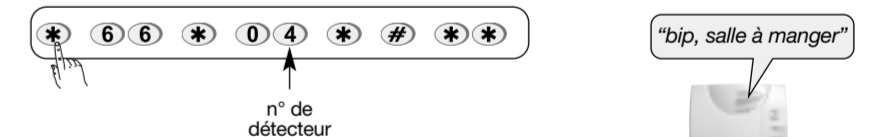
Pour enregistrer le message, composer :



Exemple de message personnalisé, composer :



Pour vérifier le message d'identification, composer :





## 8. Fixation de la centrale

**MODE INSTALLATION**

**ATTENTION :** respecter une distance d'au moins 2 mètres entre chaque produit, excepté entre 2 détecteurs.

### 8.1 Choix de l'emplacement de la centrale

Placer la centrale sans la fixer :

- à l'intérieur, dans une zone protégée,
- sur une surface plane et rigide,
- à proximité d'une prise téléphonique (si carte RTC S490-22X installée),
- loin des sources éventuelles de perturbation (compteur ou armoire électrique, matériel informatique...),
- de préférence au centre de l'installation.

Prévoir un dégagement autour de la centrale pour faciliter l'ouverture du capot (cf. le gabarit de perçage fourni) et le passage des câbles.

La centrale ne doit jamais être fixée directement sur une paroi métallique.

Tout matériel métallique représente un obstacle à la bonne propagation des transmissions radio et est susceptible d'influencer considérablement la liaison entre 2 appareils.

Ainsi les cas suivants doivent être évités :

- pose d'un appareil au voisinage immédiat de matériaux métalliques, apparents ou cachés,
- pose de la centrale à proximité d'autres appareils électriques ou informatiques.

Toute modification de la configuration intérieure ou de l'aménagement des locaux est susceptible d'influencer considérablement la propagation radio entre deux appareils.

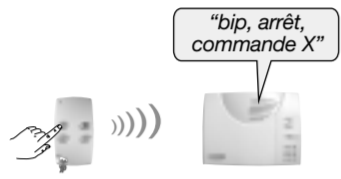
### 8.2 Test des liaisons radio

Avant de fixer les appareils, disposer les appareils à proximité du point de fixation et vérifier les liaisons radio avec la centrale. Si la liaison avec la centrale est correcte, la centrale énonce vocalement l'identification de l'appareil activé.

**ATTENTION :** si l'appareil activé (sauf pour la télécommande) présente un défaut d'alimentation (pile usagée) les signalisations de la centrale sont suivies par le message "anomalie tension".

#### Test des télécommandes

Appuyer sur la touche "OFF" des télécommandes, la centrale énonce vocalement : "bip, arrêt commande X".



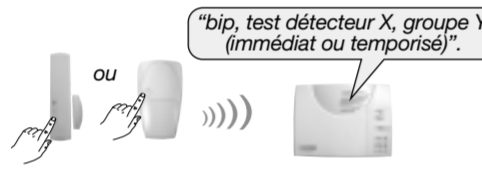
#### Test des claviers de commande

Appuyer sur la touche "OFF" des claviers, la centrale énonce vocalement : "bip, arrêt commande X".



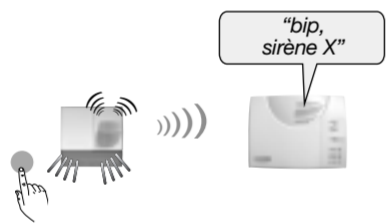
#### Test des détecteurs

Appuyer (> 5 s) sur la touche "test" de chaque détecteur, la centrale énonce vocalement : "bip, test détecteur X (message personnalisé), groupe Y, (immédiat ou temporisé)".



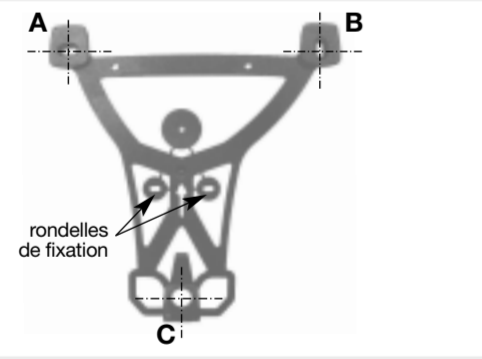
#### Test des sirènes

Appuyer (> 5 s) sur la touche "test" de chaque sirène, les sirènes émettent un bip, leur flash clignote 3 s, la centrale énonce vocalement : "bip, sirène X".



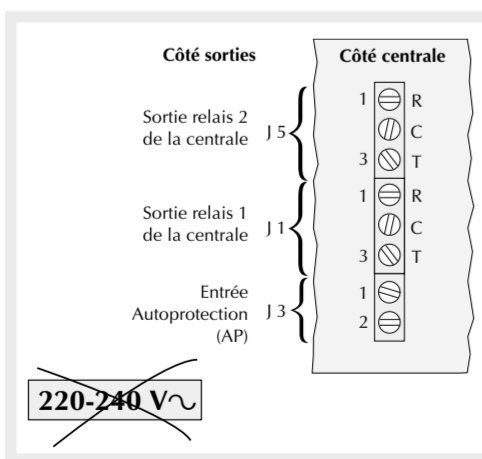
### 8.3 Fixation de la centrale

- Dévisser le gabarit de fixation et le fixer aux points A, B et C (cf. Fig. 1).
- Insérer une des 2 rondelles de fixation dans l'orifice C.
- Raccorder si nécessaire les sorties relais.



Caractéristiques électriques des sorties relais :

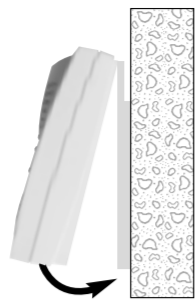
- sorties relais 1 et 2 possèdent 3 bornes :
  - 1 repos : R
  - 1 commun : C
  - 1 travail : T
- 0,5 A 24 V AC ou 1 A 30 V DC



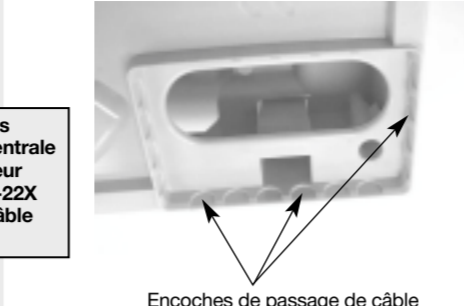
L'entrée "Autoprotection" protège l'une ou les 2 sorties filaires (pour raccordement de conducteurs libres de tout potentiel uniquement). Pour le raccordement, utiliser un fil torsadé de 0,22 mm<sup>2</sup> d'une longueur maximum de 200 m.

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Sortie relais 1 de la centrale | Le fonctionnement de cette sortie dépend du paramètre 46 |
| Sortie relais 2 de la centrale | Le fonctionnement de cette sortie dépend du paramètre 47 |
| Entrée autoprotection (AP)     | Le fonctionnement de cette sortie dépend du paramètre 48 |

4. Placer la centrale sur les 2 crochets du gabarit de fixation.

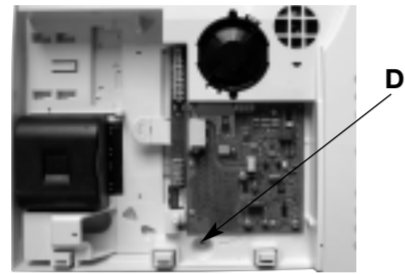


**ATTENTION :** dans le cas d'une utilisation de la centrale avec la carte transmetteur téléphonique RTC S490-22X prévoir le passage du câble téléphonique.

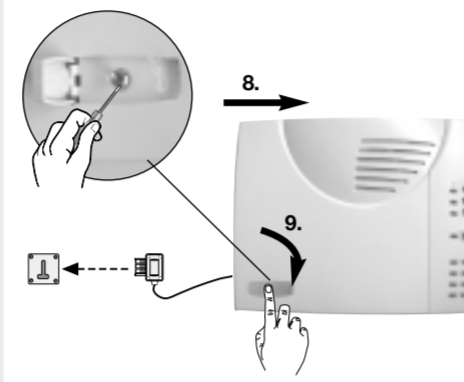


Encoches de passage de câble

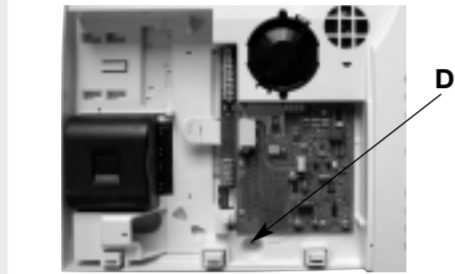
6. Visser la vis de verrouillage au point D située au bas de la centrale.



8. Refermer le capot de la centrale en le faisant glisser vers la droite.



7. Raccorder la centrale au réseau téléphonique (se reporter au guide d'installation pour le raccordement).

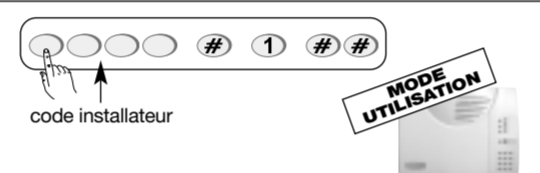


## 9. Faire un essai réel

**MODE UTILISATION**

1. Passer le clavier de commande, la centrale et la sirène en mode utilisation :

**ATTENTION :** le passage en mode utilisation du clavier de commande provoque automatiquement le passage en mode utilisation des autres produits.



2. Fermer les issues et sortir des pièces protégées en attendant au moins 90 s.

3. Mettre en marche le système

• dès réception de la commande, la centrale répond : "bip, marche"



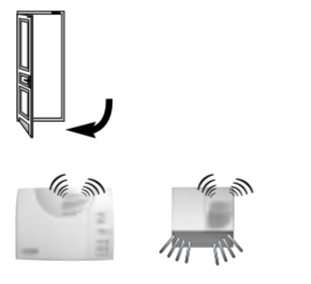
4. Attendre la fin de la temporisation de sortie

• la centrale annonce : "marche"



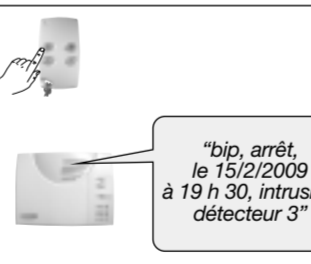
5. Entrer dans une pièce protégée

• la centrale et les sirènes se déclenchent immédiatement ou à la fin de la temporisation d'entrée (détecteur temporisé),  
• le transmetteur téléphonique appelle les correspondants programmés selon le type d'événements transmis (si carte RTC S490-22X installée).



6. Laisser sonner les sirènes pendant 30 s puis arrêter le système (en appel de particulier uniquement, l'arrêt du système stoppe la transmission d'appel vers les correspondants).

• sur réception de la commande "OFF", les sirènes s'arrêtent et la centrale répond : "Bip, arrêt, le 15/2/2009 à 19 h 30, intrusion détecteur 3".



7. Vérifier la transmission téléphonique de l'alarme vers les correspondants programmés (si la carte RTC S490-22X est installée).

## 10. Récapitulatif des paramètres et réaction de la centrale

**MODE INSTALLATION**

### Paramètres de la centrale

| Désignation du paramètre                                    | Séquence de paramétrage                                     | Paramètres usine                                 | Valeurs possibles  |
|---|---|--|--|
| Tempo de sortie   | * 1 * ? ? **  | 90 s   | de 0 à 90 s  |
| Tempo d'entrée  | * 2 * ? ? **  | 20 s   | de 0 à 90 s  |
| Retard sonnerie   | * 3 * ? ? **  | 0 s  | de 0 à 60 s  |
| Durée de sonnerie sur intrusion                             | * 4 * ? ? ? **  | 90 s   | de 20 à 180 s<br><b>90 s &lt; durée &lt; 180 s</b>   |
| Niveau des signalisations sonores                           | * 11 * ? **   | moyen (= 4)                                      | de 1 à 8   |
| Prise en compte alarmes autoprotection en mode installation | * 14 * ? **   | active   | 0 : inactive, pas de déclenchement<br><b>1 : active, déclenchement de la transmission téléphonique (1)</b>   |
| Choix de la langue de la synthèse vocale                    | * 17 * ? **   | français   | 0 : français<br>2 : allemand<br>5 : anglais  |
| Déclenchement sur intrusion de la sirène intégrée           | * 20 * ? **   | actif  | 0 : inactif<br>1 : actif   |
| Avertissement protection active                             | * 21 * ? **   | actif  | 0 : inactif<br>1 : actif   |
| Déclenchement sirène en marche présence                     | * 22 * ? **   | actif et sirène atténuée                         | 0 : inactif<br>1 : actif et sirène atténuée<br>2 : actif (puissance 15 s)  |
| Autoprotection ligne téléphonique                           | * 26 * ? **   | active et silencieuse                            | 0 : inactive<br>1 : active en marche<br>2 : active 24 h/24<br>3 : active et silencieuse  |
| Autoprotection radio  | * 27 * ? **   | active 24 h/24                                   | 0 : inactive<br>1 : active en marche<br><b>2 : active 24 h/24</b><br>3 : active et silencieuse   |
| Signalisation des anomalies radio                           | * 28 * ? **   | signalisation et transmission téléphonique       | 0 : signalisation inactive<br>1 : <b>signalisation et transmission téléphonique (1)</b><br>2 : signalisation locale  |
| Blocage mise en marche                                      | * 45 * ? **   | blocage si autoprotection ou issue(s) ouverte(s) | Condition de blocage<br>0 : blocage inactif<br>1 : blocage si anomalies<br><b>2 : blocage si autoprotection ou issue(s) ouverte(s)</b>   |
| Activation sortie relais 1                                  | * 46 * ? **   | actif pour toutes les alarmes                    | type d'activation : (2)<br>0 : inactive<br>1 : alarme intrusion<br>2 : alarme incendie<br>3 : alarme technique<br>4 : protection de personnes<br>5 : arrêt/marche<br>6 : autosurveillance ligne téléphonique (1)<br><b>8 : actif pour toutes alarmes</b>     |
| Activation sortie relais 2                                  | * 47 * ? **   | Arrêt/Marche                                     | type d'activation : (2)<br>0 : inactive<br>1 : alarme intrusion<br>2 : alarme incendie<br>3 : alarme technique<br>4 : protection de personnes<br><b>5 : arrêt/marche</b><br>6 : autosurveillance ligne téléphonique (1)<br>8 : actif pour toutes les alarmes |
| Activation de la boucle d'autoprotection relais             | * 48 * ? **   | inactive   | 0 : inactive<br>1 : active   |
| Affectation des détecteurs                                  | * 60 * n° de détecteur * G * D **                           | groupe 1 immédiat                                | G : groupe 1 à 3<br>D : déclenchement =<br>0 : immédiat - 1 : temporisé  |
| Ejection automatique des issues                             | * 61 * n° * T **  | issue éjectable                                  | n° : numéro du détecteur<br>T = éjection :<br>0 : éjectable<br>1 : non éjectable   |
| Carillon  | * 62 * n° de détecteur * ? **                               | inactif  | 0 : inactif - 1 : actif  |
| Personnalisation vocale d'un détecteur d'intrusion          | * 66 * n° de détecteur # "message" # "récitation message" * | aucun message préenregistré                      | durée max. : 3 s   |
| Date  | * 70 * J J * M M * A A **                                   | J J : 00<br>M M : 00<br>A A : 00                 | de 01 à 31<br>de 01 à 12<br>de 00 à 99   |
| Heure   | * 71 * H H * M M **   | H H : 00<br>M M : 00                             | de 00 à 24<br>de 00 à 59   |
| Inhibition appareil   | * 190 * T A * n° appareil **                                | -  | TA : type d'appareil   |
| Réactivation appareil                                       | * 191 * T A * n° appareil **                                | -  | TA : type d'appareil   |
| Effacement d'un appareil appris                             | * 194 * T A * n° **   | -  | TA : type d'appareil :<br>2 : détecteur<br>3 : commande<br>4 : sirène<br>7 : récepteur de commande   |
| Effacement général de l'apprentissage                       | * 195 ***   | -  | -  |
| Effacement des codes d'accès (3)                            | * 196 ***   | -  | -  |
| Effacement des paramètres : retour au paramétrage usine     | * 197 ***   | -  | -  |

(1) Si carte transmetteur RTC S490-22X installée dans la centrale ou si utilisation avec le transmetteur téléphonique séparé S495-22F.

(2) D'autres valeurs sont possibles, se reporter à la notice complète fournie avec la centrale.

(3) Cet effacement n'est possible que pendant les 30 min. qui suivent la mise sous tension de la centrale.

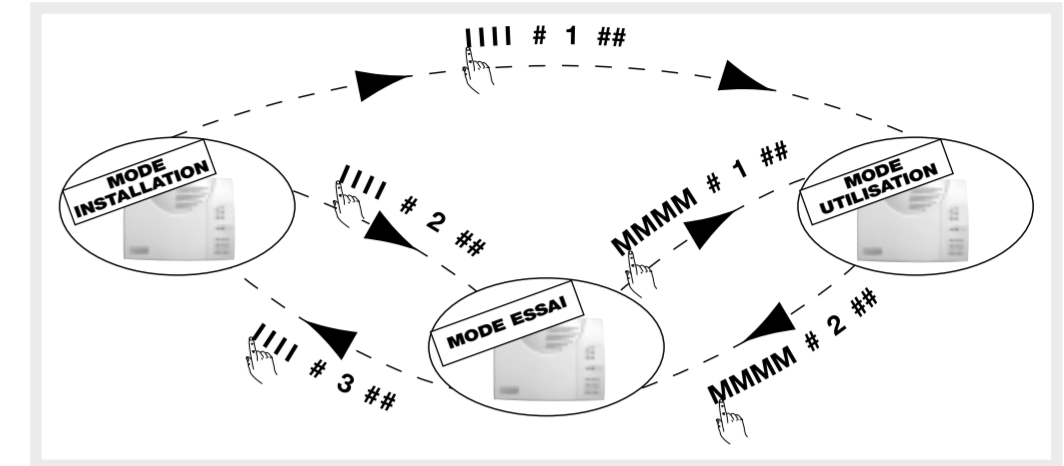
**NF** : paramétrage obligatoire pour répondre aux exigences NF&A2P

### Paramètres des codes d'accès

| Désignation du paramètre       | Séquence de paramétrage          | Paramètres usine | Valeurs possibles                           |
|--------------------------------|----------------------------------|------------------|---|
| Code maître                    | MMMM * 50 * ? ? ? ? * ? ? ? ? ** | 0 0 0 0          | code à 4, 5 ou 6 chiffres                   |
| Code installateur              | IIII * 51 * ? ? ? ? * ? ? ? ? ** | 1 1 1 1          | code à 4, 5 ou 6 chiffres                   |
| Nb de chiffres du code d'accès | * 69 * ? **                      | 4 chiffres       | code à 4, 5 ou 6 chiffres (usage extérieur) |

IIII = code installateur (usine : 1111) MMMM = code maître (usine : 0000)

**NF** : paramétrage obligatoire pour répondre aux exigences NF&A2P



### Consultation des paramètres

| Séquence                 |
|--------------------------|
| * n° du paramètre * # ** |

### Retour au paramètre usine

| Séquence     |
|--------------|
| * n° ** 0 ** |

### Réaction du système d'alarme

| Etat centrale   | Type d'alarme   | Centrale   | Sirène extérieure ou intérieure  |
|---|---|--|--|
| Système en marche   | Préalarme   | • sonnerie en puissance pendant 15 s<br>• pas de mémorisation  | • sonnerie atténuée (1)<br>• clignotement du flash pendant 15 s                      |
|   | Intrusion   | • sonnerie en puissance pendant le temps de sonnerie choisi (selon paramètre 4)<br>• mémorisation de l'alarme                      | sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la sirène |
|   | Intrusion confirmée :<br>• préalarme + intrusion<br>• 2 intrusions consécutives | • sonnerie en puissance pendant le temps de sonnerie choisi (selon paramètre 4)<br>• mémorisation de l'alarme                      | sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la sirène |
| Marche présence   | Intrusion   | • sonnerie atténuée ou en puissance selon paramétrage (selon paramètre 22)<br>• indication du détecteur à l'origine de l'intrusion | pas de sonnerie  |
| 24 h/24 en sortie usine (modifiable selon paramètre 27)       | Autoprotection radio  | • sonnerie en puissance pendant 15 s ou 90 s (2) et activation des relais (selon paramètre 46 et 47)<br>• mémorisation de l'alarme | sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la sirène |
| Active 24 h/24 et silencieuse (modifiable selon paramètre 26) | Autoprotection ligne téléphonique   | • pas de sonnerie en sortie usine (modifiable selon paramètre 26)<br>• mémorisation de l'alarme                                    | sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la sirène |
| 24 h/24   | Autoprotection mécanique d'un produit du système                                | • sonnerie en puissance pendant 90 s<br>• mémorisation de l'alarme   | sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la sirène |
|   | Alerte (protection des personnes)   | • sonnerie en puissance pendant 90 s<br>• mémorisation de l'alarme   | sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la sirène |
|   | Alerte silencieuse (protection des personnes)                                   | • pas de sonnerie<br>• mémorisation de l'alarme  | pas de sonnerie  |
|   | Incendie  | • sonnerie en puissance pendant 5 min (modulation spécifique)<br>• mémorisation de l'alarme  | sonnerie en puissance pendant 5 min (modulation spécifique)                          |
|   | Détection technique   | • pas de sonnerie<br>• mémorisation de l'alarme<br>• signalisation vocale de la détection  | pas de sonnerie  |
|   | Pile usagée centrale  | • pas de sonnerie<br>• mémorisation de l'anomalie  | pas de sonnerie  |
|   | Pile usagée détecteur   | • pas de sonnerie<br>• mémorisation de l'anomalie  | pas de sonnerie  |
|   | Pile usagée sirène  | • pas de sonnerie<br>• mémorisation de l'anomalie  | pas de sonnerie  |
|   | Défaut de ligne téléphonique  | • sonnerie selon paramétrage<br>• mémorisation de l'anomalie   | pas de sonnerie  |
|   | Défaut de liaison radio   | • pas de sonnerie<br>• mémorisation de l'anomalie  | pas de sonnerie  |

(1) Déclenchement en puissance si préalarme confirmée uniquement.

(2) Le temps de déclenchement est fonction du type de brouillage.

(3) Le temps de déclenchement est fonction de la durée de la coupure de la ligne téléphonique.

Pour toutes questions lors de l'installation du système ou avant tout retour de matériel, contactez l'assistance technique : **Indigo 0 825 899 137** depuis 1 poste fixe : 0,15 € TTC/min

Une équipe de techniciens qualifiés vous indiquera la procédure à suivre la mieux adaptée à votre cas. [www.hager.fr](http://www.hager.fr)